

MANUAL – DIRETRIZES E ORIENTAÇÕES***

Este Manual dispõe sobre as diretrizes, os procedimentos e os prazos do Exame para obtenção do Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros estudantes do programa PAEC na Universidade do Estado do Amazonas.

Das Inscrições:

Os estudantes estrangeiros da UEA integrantes do Programa PAEC deverão fazer sua inscrição para o Exame de Proficiência em Língua Portuguesa por meio de Ficha de Inscrição contendo dados pessoais e acadêmicos. A Ficha será enviada pela Comissão ao participante do Exame; após o seu recebimento, o participante deverá preenchê-la e enviá-la de volta à Comissão, via correio eletrônico para o endereço: neb.uea@gmail.com observando o prazo de até as 23h59min (horário Manaus) do dia 23 de maio.

Data: 20 a 23 de maio de 2022.

As inscrições serão exclusivamente on-line, via e-mail neb.uea@gmail.com, preenchendo-se a ficha de inscrição. Os participantes receberão confirmação e número de inscrição também via e-mail.

Observações: O participante que necessitar de Atendimento Especializado e/ou Específico deverá, no ato da inscrição, informar a condição que motiva a solicitação de Atendimento. A participante lactante que necessitar amamentar o lactente (a criança) durante a realização do Exame poderá solicitar Atenção Especial, indicando a opção “Sim. Necessito de/que...” na ficha de inscrição.

Das Provas:

Prova Escrita: 25 de maio de 2022

Local: Escola Normal Superior - ENS

Horário: 09h às 12h. Não será permitido a entrada de candidato após o início da prova.

A prova escrita será presencial.

Os participantes deverão apresentar documento de identificação válido com foto.

É obrigatório a apresentação do comprovante de vacinação contra a COVID-19 (Portaria N° 744/2021 - GR/UEA) bem como o cumprimento das observações prescritas na Nota técnica n° 002/2022 – GGCOVID/UEA, de 31/03/2022.

Na ausência de documento de identificação, o participante não poderá fazer a prova.

Os participantes deverão chegar ao local da prova com 30 minutos de antecedência.

Prova Oral: 25 de maio de 2022

Local: Escola Normal Superior - ENS

Horário: A partir das 14h30 (de acordo com o horário de cada candidato, divulgado após a realização da prova escrita).

A prova oral será presencial.

Da Estrutura da Prova

O Exame de Proficiência compõe-se de duas partes: Prova Escrita e Prova Oral.

A Prova Escrita é composta por duas tarefas que abrangem mais de um componente ou habilidade de uso da Língua Portuguesa e que exigem registro escrito em Língua Portuguesa. A Prova Escrita deverá ser realizada em até 3 horas.

Detalhamento das tarefas:

1. Compreensão oral, Interpretação e Produção escrita – o candidato responderá a questões de interpretação de um trecho de áudio previamente selecionado pela Comissão, de tema atual e de interesse geral.

OBS: Esta tarefa terá duração de 50 minutos.

2. Produção de texto escrito – o candidato deverá elaborar um texto dissertativo-argumentativo com base em um texto previamente selecionado pela Comissão, de tema atual e de interesse geral.

OBS: Esta tarefa terá duração de 70 minutos.

Caso necessite, o candidato disporá ainda de mais 60 minutos para ajustes da versão final de sua prova escrita.

Todos os textos disponibilizados serão em Língua Portuguesa. Todas as respostas dos



participantes deverão ser também em Língua Portuguesa.

Será permitido uso de caneta azul ou preta somente.

O participante receberá a Prova Escrita impressa com as questões e espaço para respostas bem como folhas para rascunho. Não será permitido uso de outro material trazido pelo participante.

Somente serão avaliadas as respostas contidas no espaço apropriado. Os rascunhos não serão considerados na avaliação.

A Prova Oral consiste em uma interação presencial entre o participante e o avaliador-interlocutor, com duração de 15 a 30 minutos.

Será realizada por meio de uma entrevista, com as seguintes etapas:

1. Interação planejada a partir das informações registradas pelo participante na ficha de inscrição com perguntas sobre a trajetória acadêmica e pessoal do candidato;
2. Relato oral motivado por perguntas geradoras acerca da compreensão de cartazes exibidos ao candidato.

O local (sala da ENS) e o horário da Prova Oral serão divulgados após o término da Prova Escrita. Cada candidato terá um horário específico para realizar a Prova Oral.

Cada candidato será entrevistado por um único avaliador e haverá um avaliador-observador presente na entrevista. A prova oral será gravada em áudio.

Todos os materiais utilizados na Prova Oral estarão em Língua Portuguesa.

Todas as respostas dos candidatos deverão ser em Língua Portuguesa.

Da Avaliação: Conteúdos, competências e habilidades

I. A avaliação da Parte Escrita do Exame (Prova Escrita) obedecerá aos seguintes critérios e procedimentos:

adequação contextual, adequação discursiva e adequação linguística.

A nota de cada tarefa variará entre 0 (zero) e 5 (cinco), totalizando um máximo de 10 (dez) pontos.

Cada tarefa será avaliada por dois avaliadores de forma independente. A nota final da Parte Escrita do Exame (Prova escrita) será a média aritmética entre as notas dos dois avaliadores.

II. A avaliação da Parte Oral do Exame (Prova Oral) obedecerá aos seguintes critérios e procedimentos:

Cada participante será avaliado por um avaliador-interlocutor e por um avaliador-observador.

Serão utilizados como critérios de avaliação: compreensão oral, competência interacional, fluência, adequação lexical, adequação gramatical e pronúncia.

A nota de cada etapa variará entre 0 (zero) e 5 (cinco), totalizando um máximo de 10 (dez) pontos.

A nota final da Prova Oral será a média entre as notas atribuídas pelo avaliador-interlocutor e pelo avaliador-observador.

A nota final geral será a média aritmética das notas da Prova Escrita e da Prova Oral.

Competências avaliadas no EPLP (exame de proficiência em língua portuguesa)

Prova Escrita

Objetiva avaliar o desempenho comunicativo, especialmente nas seguintes competências:

- a) leitura, compreensão e interpretação de textos em especial os de natureza dissertativa e argumentativa;
- b) produção de textos na modalidade escrita, em especial os de natureza dissertativa e argumentativa;
- c) desenvolvimento do raciocínio lógico e da reflexão crítica;
- d) elaboração de síntese e análise crítica;
- e) uso adequado da variedade padrão da Língua Portuguesa nas práticas de leitura e escrita acadêmicas.

Os aspectos linguísticos mais estreitamente relacionados às competências avaliadas são:

- a) recursos de textualidade: coesão, coerência, clareza, níveis de informatividade, articuladores textuais, operadores argumentativos;
- b) tese, argumentos e conclusão: tipos de argumentos e estratégias argumentativas;
- d) relações de significação entre palavras e sentido das palavras em contextos específicos;
- e) recursos linguísticos e discursivos que contribuem para a expressividade em textos escritos: discurso direto e indireto, intertextualidade, modalizadores, figuras de linguagem

e outros recursos retóricos;

f) vocabulário;

g) normas que regem a variedade padrão da Língua Portuguesa.

Competências avaliadas no EPLP (exame de proficiência em língua portuguesa)

Prova Oral

Objetiva avaliar o desempenho comunicativo, especialmente nas seguintes competências:

a) compreensão e interpretação de textos orais;

b) produção de textos na modalidade oral, em especial os de natureza conversacional e expositiva;

c) vocabulário;

d) uso adequado da variedade padrão da língua portuguesa nas práticas de leitura acadêmica;

e) fluência e acuidade;

f) pronúncia.

Os aspectos linguísticos mais estreitamente relacionados às competências avaliadas são:

a) recursos de textualidade: coesão, coerência, clareza, níveis de informatividade, articuladores textuais, operadores argumentativos próprios do texto oral;

b) marcadores conversacionais, ritmo;

c) relações de significação entre palavras e sentido das palavras em contextos específicos;

d) vocabulário;

e) normas que regem a variedade padrão da Língua Portuguesa.

Da Aprovação

Para receber a Certificação de Proficiência em Língua Portuguesa, o participante deverá alcançar pelo menos o nível intermediário nas DUAS Provas do Exame, isto é, na Escrita e na Oral. De acordo com a pontuação obtida, o participante será classificado em um dos seguintes níveis de proficiência:

Níveis de desempenho

- Avançado – 8,0 a 10,0
- Intermediário – 5,0 a 7,9
- Insuficiente – 0 a 4,9



Posteriormente à divulgação do resultado final, será emitido Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa, com informação do nível de desempenho atingido pelo candidato. O Certificado será emitido pela PROEXT (Pró-Reitoria de Extensão).

Dos Recursos:

Recursos, versando exclusivamente sobre questões de ordem formal ou técnica do Exame, deverão ser enviados à Comissão, exclusivamente por e-mail, no prazo estabelecido. No recurso, o participante deverá expor de maneira clara e objetiva o objeto de sua contestação. Não serão apreciados recursos sobre o mérito e a metodologia do exame.

Os recursos deverão ser enviados à Comissão exclusivamente via correio eletrônico (neb.uea@gmail.com), no prazo estabelecido neste Manual. A Comissão tem um prazo de 24 horas para responder a recursos recebidos. Os participantes receberão a resposta de recursos exclusivamente via correio eletrônico.

Observações:

O Exame de Proficiência é destinado **exclusivamente** a estudantes de Pós-Graduação *stricto sensu* da UEA participantes do Programa PAEC e com realização da defesa de dissertação ou tese prevista para 2022.

Este exame é válido apenas para efeito de realização de Defesa de Dissertação ou Tese, de acordo com o Edital da OEA-GCBU n. 001/2019, não substituindo o CELPE-BRAS para outras finalidades.

A elaboração, aplicação e avaliação do Exame de Proficiência são realizadas por Comissão específica, nomeada em Portaria do Reitor, composta por docentes da área de Letras da Universidade do Estado do Amazonas-UEA e de outras Universidades e Instituições de Ensino.

Calendário:

Inscrições: Data: 20 a 23 de maio de 2022

Prova escrita: 25 de maio de 2022

Local: Escola Normal Superior

Horário: 09h às 12h

Prova oral: 25 de maio de 2022



Horário: a partir das 14h30

Resultado preliminar: 27 de maio de 2022, via correio eletrônico e no Portal da UEA/PROPESP.

Recursos: 30 de maio de 2022 (até as 20h).

Resultado final: 02 de junho de 2022, por correio eletrônico e no Portal da UEA/PROPESP.

*** adaptado do documento publicado em 2020, quando da elaboração e aplicação de Prova Proficiência de Língua Portuguesa pela primeira Comissão de Elaboração e Aplicação de Prova de Proficiência para pós-graduandos estrangeiros, presidida pela professora Dra. Claudiana Narzetti, do Colegiado de Letras Língua Portuguesa da Escola Normal Superior da Universidade do Estado do Amazonas.